Psalm 107

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Preist[H30341] den HERRN[H3068], denn[H3588] er ist gut[H2896], denn[H3588] seine Güte[H2617] währt ewiglich! [?][H5769]

2 So sollen sagen[H559] die Erlösten[H1350] des HERRN[H3068], die[H834] er aus[H4480] der Hand[H3027] des Bedrängers[H6862] erlöst[H1350],

3 und die er gesammelt[H6908] hat aus[H4480] den Ländern[H776], von[H4480] Osten[H4217] und von[H4480] Westen[H4628], von[H4480] Norden[H6828] und vom[H4480] Meer[H3220].

4 Sie irrten[H8582] umher[H8582] in der Wüste[H4057], auf ödem[H3452] Weg[H1870], sie fanden[H4672] keine[H3808] Wohnstadt[H5892 H4186].

5 Hungrig[H7457] waren sie und[H1571] durstig[H6771], es verschmachtete[H5848] in ihnen ihre Seele[H5315].

6 Da schrien[H6817] sie zu[H413] dem HERRN[H3068] in ihrer Bedrängnis[H6862], und aus[H4480] ihren Drangsalen[H4691] errettete[H5337] er sie.

7 Und er leitete[H1869] sie auf rechtem[H3477] Weg[H1870], dass sie zu[H413] einer Wohnstadt[H5892 H4186] gelangten[H1980].

8 Mögen sie den HERRN[H3068] preisen[H3034] wegen seiner Güte[H2617] und wegen seiner Wundertaten[H6381] an den Menschenkindern[H1121 H120]!

9 Denn[H3588] er hat die durstende[H8264] Seele[H5315] gesättigt[H7646], und die hungernde[H7457] Seele[H5315] mit Gutem[H28962] erfüllt[H4390].

10 Die Bewohner[H3427] der Finsternis[H2822] und des Todesschattens[H6757], gefesselt[H615] in Elend[H6040] und Eisen[H1270]:

11 Weil[H3588] sie widerspenstig[H4784] gewesen waren gegen die Worte[H561] Gottes[H4103] und verachtet[H5006] hatten den Rat[H6098] des Höchsten[H5945],

12 so beugte[H3665] er ihr Herz[H3820] durch Mühsal[H5999]; sie stürzten, und kein[H369] Helfer[H5826] war da. [?][H3782]

13 Da schrien[H2199] sie zu[H413] dem HERRN[H3068] in ihrer Bedrängnis[H6862], und aus[H4480] ihren Drangsalen[H4691] rettete[H3467] er sie.

14 Er führte[H3318] sie heraus[H3318] aus[H4480] der Finsternis[H2822] und dem Todesschatten[H6757] und zerriss[H5423] ihre Fesseln[H4147].

15 Mögen sie den HERRN[H3068] preisen[H3034] wegen seiner Güte[H2617] und wegen seiner Wundertaten[H6381] an den Menschenkindern[H1121 H120]!

16 Denn[H3588] er hat zerbrochen[H7665] die kupfernen Türen[H1817], und die eisernen[H1270] Riegel[H1280] zerschlagen[H1438]. [?][H5178]

Druckausgabe erzeugt am 02.09.2025 auf bibelkommentare.de

17 Die Toren[H191] leiden[H6031] ob des Weges[H1870] ihrer Übertretung[H6588] und ob ihrer Ungerechtigkeiten[H5771]. [?][H4480] [?][H4480]

18 Ihre Seele[H5315] verabscheut[H8581] jede[H3605] Speise[H400], und sie kommen[H5060] bis[H5704] an die Pforten[H8179] des Todes[H4194].

19 Dann schreien[H21994] sie zu[H413] dem HERRN[H3068] in ihrer Bedrängnis[H6862], und aus[H4480] ihren Drangsalen[H4691] rettet[H3467] er sie.

20 Er sendet[H7971] sein Wort[H1697] und heilt[H7495] sie, und er errettet sie aus[H4480] ihren Gruben[H7825]. [?][H4422]

21 Mögen sie den HERRN[H3068] preisen[H3034] wegen seiner Güte[H2617] und wegen seiner Wundertaten[H6381] an den Menschenkindern[H1121 H120],

22 und Opfer[H2077] des Lobes[H84265] opfern[H2076] und mit Jubel[H7440] erzählen[H5608] seine Taten[H4639]!

23 Die sich auf Schiffen[H591] aufs Meer[H3220] hinabbegeben[H3381], auf großen[H7227] Wassern[H4325] Handel[H4399] treiben[H6213],

24 diese[H1992] sehen[H7200] die Taten[H4639] des HERRN[H3068] und seine Wunderwerke[H6381] in der Tiefe[H4688]:

25 Er spricht[H5596] und bestellt[H5975] einen Sturmwind[H7307 H5591], der hoch erhebt[H7311] seine Wellen[H1530].

26 Sie fahren[H5927] hinauf[H5927] zum Himmel[H8064], sinken[H3381] hinab[H3381] in die Tiefen[H8415]; es zerschmilzt[H4127] in der Not[H7451] ihre Seele[H5315].

27 Sie taumeln[H2287] und schwanken[H5128] wie ein Betrunkener[H7910], und zunichte[H1104] wird[H1104] alle[H3605] ihre Weisheit[H2451].

28 Dann schreien[H6817] sie zu[H413] dem HERRN[H3068] in ihrer Bedrängnis[H6862], und er führt[H3318] sie heraus[H3318] aus[H4480] ihren Drangsalen[H4691].

29 Er verwandelt[H6965] den Sturm[H5591] in Stille[H18277], und es legen[H2814] sich die[8] Wellen[H1530].

30 Und sie freuen[H8055] sich, dass[H3588] sie sich beruhigen[H8367], und er führt[H5148] sie in[H413] den ersehnten[H2656] Hafen[H4231].

31 Mögen sie den HERRN[H3068] preisen[H3034] wegen seiner Güte[H2617] und wegen seiner Wundertaten[H6381] an den Menschenkindern[H1121 H120],

32 und ihn erheben[H7311] in der Versammlung[H6951] des Volkes[H5971], und in der Sitzung[H4186] der Ältesten[H2205] ihn loben[H1984]!

33 Er macht[H77609] Ströme[H5104] zur Wüste[H4057] und Wasserquellen[H4161 H4325] zu dürrem[H6774] Land[H6774],

34 fruchtbares[H6529] Land[H776] zur Salzsteppe[H4420], wegen[H4480] der Bosheit[H7451] der darin Wohnenden[H3427].

35 Er macht[H7760] zum Wasserteich[H98 H4325] die Wüste[H4057] und dürres[H6723] Land[H776] zu Wasserquellen[H4161 H4325];

36 Und er lässt Hungrige[H7457] dort[H8033] wohnen[H3427], und sie gründen[H3559] eine Wohnstadt[H5892 H4186].

Druckausgabe erzeugt am 02.09.2025 auf bibelkommentare.de

37 Und sie besäen[H2232] Felder[H7704] und pflanzen[H5193] Weinberge[H3754], die Frucht[H6529] bringen[H6213] als Ertrag[H8393];

38 Und er segnet[H1288] sie, und sie vermehren[H7235] sich sehr[H3966], und ihres Viehs[H929] lässt er nicht[H3808] wenig[H4591] sein.

39 Und sie vermindern[H4591] sich und werden gebeugt[H7817] durch[H4480] Bedrückung[H6115], Unglück[H7451] und Jammer[H3015].

40 Er schüttet[H8210] Verachtung[H937] auf[H5921] Fürsten[H5081] und lässt sie umherirren[H8582] in pfadloser[H3808 H1870] Einöde; [?][H8414]

41 und er hebt[H7682] den Armen[H34] empor[H7682] aus[H4480] dem Elend[H6040] und macht[H7760] Herden[H6629] gleich seine Geschlechter. [?][H4940]

42 Die Aufrichtigen[H3477] werden es sehen[H7200] und sich freuen[H805510], und alle[H3605] Ungerechtigkeit[H5766] wird ihren Mund[H6310] verschließen[H7092].

43 Wer[H4310] weise[H2450] ist, der wird dieses[H4480] beachten[H8104], und verstehen[H995] werden sie[11] die Gütigkeiten[H2617] des HERRN[H3068].

Fußnoten

1. O. Dankt
2. O. mit Gütern
3. El
4. O. litten ... verabscheute ... kamen ... Da schrien usw. (bis V.21)
5. O. Dankopfer; wie 3. Mose 7,12
6. O. sich hinabbegaben ... trieben ... sahen ... sprach usw.
7. O. Säuseln
8. W. ihre
9. O. machte; so auch V. 35 usw.
10. O. sehen es und freuen sich usw.
11. O. der beachte dieses, und verstehen mögen sie

Druckausgabe erzeugt am 02.09.2025 auf bibelkommentare.de